

Supplement

Infinity Acute Care System

ADVARSEL

For at opnå fuld indsigt i dette udstyrs egenskaber og muligheder bør brugeren læse dette supplement og tilhørende brugsanvisninger omhyggeligt igennem inden brug.

**Infinity Acute Care System
Software VG7.n**

Varemærker

Varemærke	Varemærkeindehaver
Actichlor®	Ecolab
BruTab 6S®	BruLin
Dispatch®	Clorox
Buraton®	Schülke & Mayr
Mikrozyd®	
Perform®	
acryl-des®	
Descogen®	Antiseptica
Dismozon®	Bode Chemie
Klorsept®	Medentech
Infinity®	Dräger
Tcore®	
Oxycide®	Ecolab USA
Virkon®	DuPont

Indholdsfortegnelse

Indledning	5
Dette dokumentets indhold	5
Dette dokumentets opbygning	5
Invasivt blodtryk (IP)	5
Tilslutning af en ekstra Infinity MPod — Quad Hemo	5
Invasivt blodtryk (M540)	6
Konfigurering af alarmprioriteten for en frakoblet Masimo-sensor	6
Specifikationer for monitoreringsparametre	7
Pulsoxymetri (SpO2) Infinity MCable-Masimo SET, Infinity MCable-Masimo rainbow SET	7
Tilslutning af Masimo SET MCable	9
Tilslutning af Masimo rainbow SET MCable	10
Tilbehørsliste	11
Udstyrsgrænsefladesæt	11
Temperatur	12
Funktioner til opsætning af temperaturparametre	12
Genbehandling	12
Desinfektionsmidler	12
Overfladedesinfektionsmiddel	12
Genbehandlingsprocedurer	14
Validerede genbehandlingsprocedurer	14
Overfladedesinfektion med rengøring	14
Efter genbehandling	15
Forberedelser før genanvendelse	15

Denne side skal være tom.

Indledning

Dette dokumentets indhold

Dette supplement indeholder en opdatering af brugsanvisningen til Infinity Acute Care System SW VG7.n. Kombinationen af dette supplement og nedenstående dokumenter udgør det komplette sæt af brugsanvisninger til dette udstyr:

- *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Monitoreingsystemer Software VG7.n*
- *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Monitoreingstilbehør Software VG7.n*
- *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Infinity M540 patientmonitor Software VG7.n*

Dette dokumentets opbygning

Opbygningen af dette supplement følger de tilhørende brugsanvisninger. Hovedoverskrifterne i dette dokument svarer til kapitelnavnene i brugsanvisningerne. Underoverskrifterne svarer til de afsnit i kapitlerne, som oplysningerne vedrører.

Invasivt blodtryk (IP)

Tilslutning af en ekstra Infinity MPod — Quad Hemo

BEMÆRK

Hvis to MPod — Quad Hemos sammenkædes, udfører temperaturportene på den ekstra MPod — Quad Hemo ikke en temperaturaflysning.

BEMÆRK

Kardielt output (C.O.) understøttes ikke på den ekstra MPod — Quad Hemo.

BEMÆRK

Hvis den ekstra MPod — Quad Hemo frakobles, genstartes den første MPod — Quad Hemo automatisk. Dette sletter nulpunktsreferencen for alle eksisterende invasive trykkanaler.

Efter frakobling af den ekstra MPod — Quad Hemo:

- Nulstil alle eksisterende invasive trykkanaler.
- Hvis du benytter det arterielle invasive tryksignal sammen med MCable-Analog/Sync, skal den arterielle invasive trykkanal nulstilles.

Se **Tilslutning af en ekstra MPod — Quad Hemo** i *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Infinity M540 patientmonitor VG7.n*.

Invasivt blodtryk (M540)

Tabellen med meddelelser for invasivt tryk i afsnittet **Problemløsning** i *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Infinity M540 patientmonitor Software VG7.n* indeholder to nye meddelelser:

- **2. HemoPod taget ud**
- **HemoPod inkompatibel**

Prioritet	Meddelelse	Årsag	Afhjælpning
!	2. HemoPod taget ud ³⁾	Det ekstra invasive trykapparat er frakoblet.	– Kontroller udstyret, og udskift om nødvendigt.
Ingen	HemoPod inkompatibel	Der er blevet tilsluttet et invasivt trykapparat, der ikke er kompatibelt.	– Fjern den inkompatible invasive trykpod.
³⁾ I parameterfeltet erstattes parameter værdien af * * *			

Konfigurering af alarmprioriteten for en frakoblet Masimo-sensor

Hvis der tilsluttes et Masimo rainbow SET MCable eller Masimo SET MCable, vises alarmmeddelelsen:

- **SpO₂-sensor fra**

På Cockpit og M540 kan følgende SpO₂-parametre generere denne alarmmeddelelse iht. den valgte alarmprioritet:

Masimo rainbow SET MCable	Masimo SET MCable
SpO ₂	SpO ₂
PLS	PLS
SpHb eller SpHbv	
SpCO	
PVI	
SpMet	
SpOC	
PI	

Specifikationer for monitoreringsparametre

Pulsoxymetri (SpO₂) Infinity MCable-Masimo SET, Infinity MCable-Masimo rainbow SET

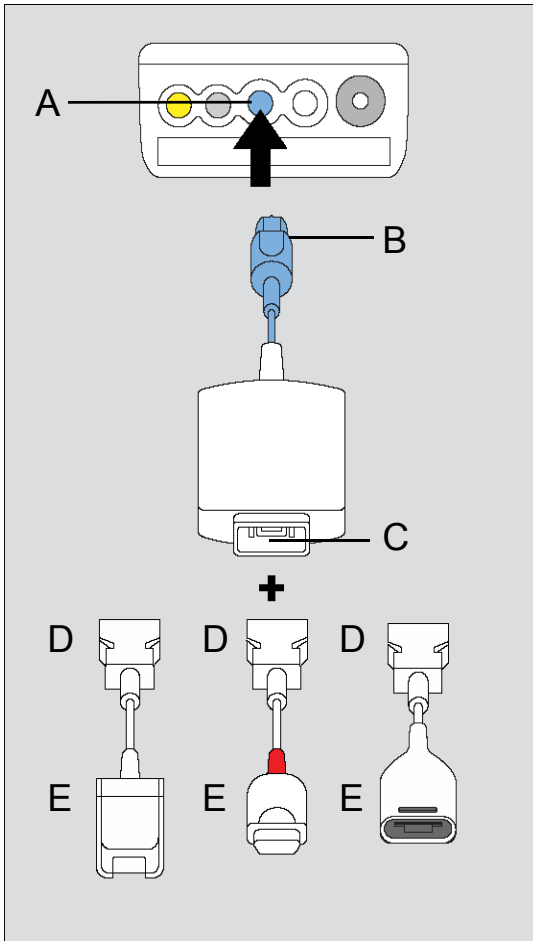
Sensorer til voksne og børn	<p>LNCS DCI, LNCS DCIP, LNCS TC-I, LNCS TF-I, LNCS YI, LNCS Adtx, LNCS Pdtx, LNCS Adtx-3, LNCS Pdtx-3, LNCS-DBI Adtx, LNCS Inf, LNCS Inf-3, Trauma LNCS Adtx, Trauma LNCS Inf/Pdtx</p> <p>RD-SET Adt, RD-SET Pdt, RD-SET Inf, RD-SET DC-I Adt, RD-SET DCIP Pdtx</p> <p>M-LNCS DCI Adtx, M-LNCS DCIP Pdtx, M-LNCS TC-I, M-LNCS TF-I Adtx, M-LNCS YI multi-site, M-LNCS DBI Adtx, M-LNCS Adtx-3, M-LNCS Pdtx-3, M-LNCS Adtx-3, M-LNCS Inf-3, Trauma M-LNCS Adtx, Trauma M-LNCS Inf/Pdtx</p> <p>R2-25a, R2-20a, R2-25, R2-20, R2-25r, R2-20r, R25-L, R20-L, R25, R20, rainbow DCI Adtx, rainbow DCIP Pdtx</p>
Sensorer til neonatale	<p>LNCS Inf, LNCS Inf-3, LNCS Neo, LNCS Neo-3, LNCS NeoPt-3, LNCS NeoPt, LNCS YI, LNCS SofTouch, Neo-Pt-500m, Trauma LNCS Neo</p> <p>RD-SET Neo, RD-SET NeoPt</p> <p>M-LNCS NeoPt-3, M-LNCS Neo-3, Trauma M-LNCS Neo</p>
Parameterdisplay	<p>Procentdel af funktionelt hæmoglobin (f.eks. mættet med ilt) (f.eks. Masimo SET MCable: Pulsoxymetri (SpO₂), pulsfrekvens (PLS), perfusionsindeks (PI))</p> <p>Masimo rainbow SET MCable: Pulsoxymetri (SpO₂), pulsfrekvens (PLS), perfusionsindeks (PI), SpHb (total arteriel hæmoglobin), SpOC (totalt oxygenindhold), SpCO (karboxyhæmoglobinsaturation), SpMet (methæmoglobinsaturation), PVI (pleth-variabilitetsindeks)</p>
Målemetode	Absorptionsspektrofotometri

Specifikationer for monitoreringsparametre

Måleområde (Infinity MCable – Masimo SET)	SpO ₂ : 1 til 100 % PLS: 26 til 239 bpm PI: 0,00 til 20 %
Måleområde (Infinity MCable – Masimo rainbow SET)	SpHb/SpHbv: 0,0 til 25,0 g/dL (0,0 til 15,5 mmol/L) SpOC: 0 til 35 mL/dL PVI: 0 til 100 % SpCO: 0 til 99 % SpMet: 0 til 99,9 %
Opløsningsgrad (Infinity MCable – Masimo SET)	SpO ₂ : 1 % PLS: 1 bpm PI: 0,01 %
Opløsningsgrad (Infinity MCable – Masimo rainbow SET)	SpHb/SpHbv: 0,1 g/dL (0,1 mmol/L) SpOC: 1 mL/dL PVI: 1 % SpCO: 1 % SpMet: 0,1 %
Maksimalt opdateringsinterval	30 s
Nøjagtighed (Infinity MCable – Masimo rainbow SET)	SpHb/SpHbv for 8 til 17 g/dL: ±1 g/dL SpCO-nøjagtighed for 1 til 40 %: ±3 % SpMet-nøjagtighed for 1 til 15 %: ±1 %
PI-nøjagtighed	±10 %

Tilslutning af Masimo SET MCable

Masimo SET MCable sluttes direkte til M540. Logoet på MCable identificerer, hvorvidt du anvender et Masimo rainbow SET eller et Masimo SET MCable.



- A SpO₂-porten på M540
- B MCable-konnektor
- C MCable 14-benet konnektor
- D Forbindelseskabelstik til MCable
- E Forbindelseskabelstik (3 muligheder) til sensor

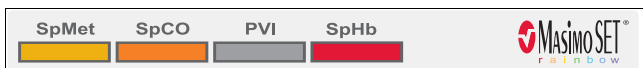
Sådan tilsluttes Masimo SET MCable

- 1 Sæt Masimo SET MCable-konnektoren (B) i den blå SpO₂-port (A) på M540.
- 2 Sæt sensorens forbindelseskabel (D) i den Masimo SET MCable 14-benede konnektor (C).
- 3 Sæt den passende Masimo-sensor i enden af sensorkablet (E).

Tilslutning af Masimo rainbow SET MCable

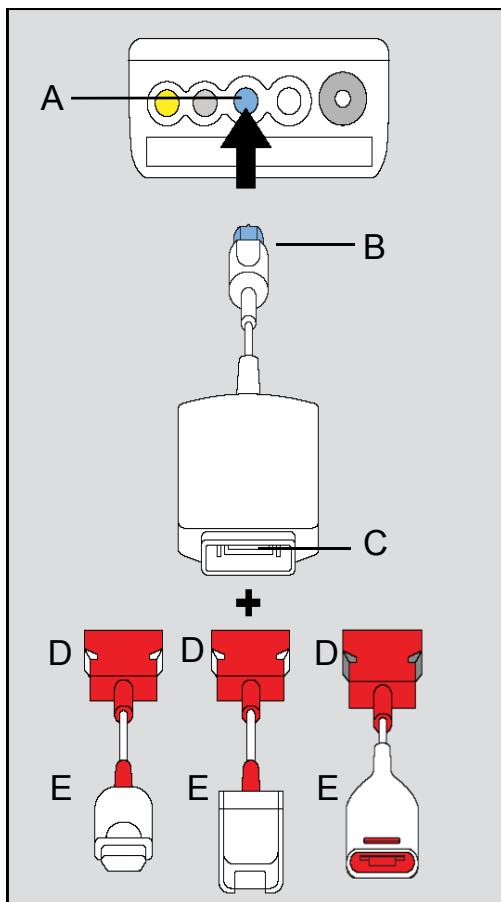
Masimo rainbow SET MCable sluttes direkte til M540. Logoet på MCable identificerer det som Masimo rainbow SET eller et Masimo SET MCable.

Et farvebånd på siden af Masimo rainbow SET MCable angiver hvilke parametre, der er aktiveret.



- Farvede felter repræsenterer parametre, som du allerede har aktiveret
- Felter med bogstavet 'X' angiver parametre, der ikke er aktiveret
- Tomme felter angiver parametre, der kan aktiveres

Masimo MCable kan monteres på bagsiden af en M540.



- A** SpO₂-porten på M540
- B** MCable-konnektor
- C** MCable 20-benet konnektor
- D** Masimo rainbow SET-forbindelseskonnektor til MCable
- E** Forbindelseskablets konnektor (3 muligheder) til forskellige sensorer

Sådan tilsluttes Masimo rainbow SET MCable

- 1 Sæt MCable-konnektoren (B) i den blå SpO₂-port (A) på M540.
- 2 Sæt forbindelseskablet (D) i den 20-benede konnektor på MCable (C).
- 3 Sæt den passende Masimo-sensor i enden af forbindelseskablet (E).

Tilbehørsliste

Udstyrsgrænsefladesæt

Følgende apparatinterfacekabler er tilgængelige for Infinity Acute Care System og benyttes til at forbinde de pågældende apparater.

Apparat	Varenummer (kabel)
Edwards EV1000/Vigi.II/Vigileo	MS34114
Dräger Evita 2D/4/XL respirator	
Dräger Savina 300 respirator	
Dräger Carina respirator	
Bis Vista monitor	MS34115
Dräger Primus/IE/Apollo	
Dräger Fabius Family	
Masimo SpO ₂	
Nellcor SpO ₂	MS34239
Dräger V500 respirator	MS34116
Dräger Babylog VN500	
Dräger V300 respirator	
Dräger Oxylog 3000+ respirator	
Dräger Perseus A500	
Dräger Zeus IE	
Maquet Servo-I respirator	MS34117
TOFscan monitor	MS34118
TOF-Watch SX	ikke relevant

Temperatur

Funktioner til opsætning af temperaturparametre

Når en temperaturparameters farve ændres på M540, ændres farven på alle temperaturparametre.

BEMÆRK

Tilslut ikke en Tcore[®]-sensor til Tb-porten for kardielt output (C.O.) på en MPod — Quad Hemo.

Genbehandling

Desinfektionsmidler

Brug nationalt godkendte desinfektionsmidler, der er egnede til den pågældende genbehandlingsprocedure.

Overfladedesinfektionsmiddel

Følgende overfladedesinfektionsmidler har vist god materialekompatibilitet på testtidspunktet. De kan benyttes i tillæg til overfladedesinfektionsmidlerne angivet i "Validerede genbehandlingsprocedurer".

Producenterne af overfladedesinfektionsmidlerne har mindst bekræftet følgende virkningsspektrum:

- Baktericid
- Gærsvampedræbende
- Virucidal eller virucidal mod kappebærende vira

Følg producentens vejledning til overfladedesinfektionsmidlet.

Anvendelse af andre overfladedesinfektionsmidler er på brugerens eget ansvar.

Klasse af aktivt stof	Overfladedesinfektionsmiddel	Producent
Midler, der frigiver chlor	Actichlor plus	Ecolab
	BruTab 6S	Brulin
	Clorox Professional Disinfecting Bleach Cleaner	Clorox
	Dispatch Hospital Cleaner Disinfectant Towels with Bleach	
	Klorsept 17	Medentech
Midler, der frigiver ilt	Descogen Liquid	Antiseptica
	Descogen Liquid r.f.u.	
	Dismozon plus	Bode Chemie
	Dismozon pur	
	Oxycide	Ecolab USA
	Perform	Schülke & Mayr
	Virkon	DuPont
Kvaternære ammoniumforbindelser	Mikrozyd sensitive liquid ¹⁾	Schülke & Mayr
	Mikrozyd sensitive wipes ¹⁾	
	Mikrozyd alcohol free liquid ¹⁾	
	Mikrozyd alcohol free wipes ¹⁾	
	Acryl-des ¹⁾	
Aldehyder	Buraton 10 F	Schülke & Mayr

1) Virucidal mod kappebærende vira

Dräger gør opmærksom på, at midler, der frigiver ilt eller chlor, kan ændre farven på nogle materialer. Farveændringer er ikke et tegn på, at produktet ikke virker korrekt.

Genbehandlingsprocedurer

Validerede genbehandlingsprocedurer

På tidspunktet for den produktspecifikke validering, viste følgende genbehandlingsprocedurer god materialekompatibilitet og effektivitet:

Procedure	Middel	Producent	Koncentration	Kontaktid	Temperatur
Overfladedesinfektion med rengøring	Buraton 10 F	Schülke & Mayr	1 %	30 min	ikke relevant
	Dismozon	BODE Chemie	1,5 %	15 min	ikke relevant

Effektiviteten af de nævnte genbehandlingsprocedurer er valideret af uafhængige laboratorier, der er certificeret iht. standarden ISO 17025.

Overfladedesinfektion med rengøring

ADVARSEL

Risiko pga. væskeindtrængning.

Væskeindtrængning kan forårsage:

- Beskadigelse af apparatet
- Elektrisk stød
- Fejlfunktion

Sørg for, at der ikke trænger væske ind i apparatet.

- 1 Forureninger skal fjernes straks. Fjern forureninger med en klud, der er fugtet med desinfektionsmiddel.
- 2 Foretag overfladedesinfektion.
- 3 Når desinfektionsmidlet har virket på produktet i den specificerede kontaktid, fjernes resterende desinfektionsmiddel.
- 4 Tør med en klud, der er fugtet med vand (drikkevandskvalitet). Lad produktet tørre.
- 5 Kontroller produktet for synlig forurening. Gentag trin 1 til 5 om nødvendigt.
- 6 Kontroller produktet for tegn på synlige skader, og udskift det om nødvendigt.

Efter genbehandling

Forberedelser før genanvendelse

- 1 Udstyret skal samles og forberedes, så det er klar til brug; se "Klargøring" i den tilhørende brugsanvisning:
 - *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Monitoreringssystemer Software VG7.n*
 - *Brugsanvisning til Infinity Acute Care System Infinity M540 patientmonitor Software VG7.n*
- 2 Kontroller, om udstyret er klar til brug; se "Sådan startes apparatet" i den tilhørende brugsanvisning.

Denne brugsanvisning gælder kun for **Infinity Acute Care System Monitoreringssystemer og M540 Patientmonitoreringssoftware SW VG7.n** med serienr.:



Hvis Dräger ikke har påført et serienummer, er denne brugsanvisning kun til generel information og er ikke beregnet til brug i forbindelse med et specifikt apparat eller en specifik enhed.




Denne brugsanvisning er kun til information for kunden og vil ikke blive opdateret eller udskiftet uden anmodning fra kunden.




Direktiv 93/42/EØF
om medicinsk udstyr




 Producent:

Dräger Medical Systems, Inc.

 3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
USA
 (215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)
FAX (215) 723-5935
 <http://www.draeger.com>

 Distribution i Europa, Mellemøsten,
Afrika, Sydamerika og Asien:

Drägerwerk AG & Co. KGaA

 Moislinger Allee 53 – 55
23542 Lübeck
Tyskland
 +49 451 8 82-0
FAX +49 451 8 82-20 80
 <http://www.draeger.com>

MS34273 – RI 01 da

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Udgave/Edition: 1 – 2017-9

Dräger forbeholder sig retten til at foretage ændringer på udstyret uden forudgående varsel.

